II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 11. maj 2000

om Den Europæiske Centralbanks statistiske rapporteringskrav inden for betalingsbalancestatistik, opgørelse af internationale valutareserver og statistik over kapitalbalancen over for udlandet

(ECB/2000/4)

(2001/476/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statutten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (i det følgende benævnt »statutten«), særlig artikel 5.1, 12.1 og 14.3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB) skal, for at varetage sine hverv, månedligt kvartalsvist og årligt udarbejde fyldestgørende og pålidelige betalingsbalancestatistikker, månedligt udarbejde statistikker, som viser værdien af de udestående reserveaktiver, og årligt udarbejde statistikker over kapitalbalancen over for udlandet, som viser de vigtigste poster, der påvirker de monetære vilkår og valutamarkederne i de deltagende medlemsstater, for så vidt som disse markeder betragtes som et samlet økonomisk område.

(2) Den Europæiske Centralbank (ECB) skal ifølge statutten med støtte fra de nationale centralbanker (NCB'er) indsamle den statistiske information, som er nødvendig for at udføre ESCB's opgaver, enten fra de kompetente nationale myndigheder eller direkte fra økonomiske enheder. Statuttens artikel 5.2 foreskriver, at NCB'erne i videst muligt omfang skal udføre de opgaver, der er beskrevet i statuttens artikel 5.1.

(3) I overensstemmelse med betragtning 12 i Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information [1] kan det i de første år med det fælles valutaområde være nødvendigt af hensyn til omkostningseffektiviteten at opfylde ECB's statistiske rapporteringskrav gennem overgangsprocedurer på grund af eksisterende begrænsninger i indsamlingssystemerne. Dette indebærer især, at i forbindelse med posten for porteføljeinvesteringer i betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet kan data om grænseoverskridende positioner eller transaktioner, hvor de deltagende medlemsstater betragtes som et samlet økonomisk område, i de første år med det fælles valutaområde beregnes under anvendelse af alle positioner eller transaktioner mellem residenter i en deltagende medlemsstat og residenter i andre lande.

(4) De aktuelle tal for positioner og transaktioner vedrørende aktiver og/eller passiver for residenter i deltagende medlemsstater over for residenter i andre deltagende medlemsstater vil fortsat blive indberettet efter starten af tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union i overensstemmelse med nationale krav eller anerkendt praksis. I de første år med det fælles valutaområde er denne information nødvendig af hensyn til overholdelsen af ECB's statistikkrav. Dette påfører ikke rapporteringspopulationen yderligere rapporteringsbyrder.

(5) Den endelige geografiske opdeling af modparter, der kræves for data vedrørende kapitalbalancen over for udlandet, som skal indberettes inden for de frister, der er fastsat i bilag III til denne retningslinje, fastlægges af ECB i løbet af 2001. Tidsfrister og den endelige geografiske opdeling af modparter, der kræves for betalingsbalancedata, fastlægges af ECB i løbet af 2001.

(6) I overensstemmelse med visse medlemsstaters anerkendte nationale praksis rapporterer den faktiske rapporteringspopulation ikke til NCB'en, men til en anden kompetent national statistisk myndighed. For at opfylde ECB's statistikkrav skal disse medlemsstaters NCB'er og

[1] EFT L 318 af 27.11.1998, s. 8.

de øvrige kompetente nationale statistiske myndigheder samarbejde indbyrdes som beskrevet i henstilling ECB/2000/5 af 11. maj 2000 om Den Europæiske Centralbanks statistiske rapporteringskrav inden for betalingsbalancestatistik, opgørelse af internationale valutareserver og statistik over kapitalbalancen over for udlandet [1].

(7) Overførsel fra NCB'erne til ECB af fortrolig statistisk information finder sted i det omfang og med den detaljeringsgrad, der er nødvendig for udførelsen af ESCB's opgaver. Forskrifterne om tavshedspligt er fastsat i artikel 8 i forordning (EF) nr. 2533/98 og nærmere beskrevet i retningslinje ECB/1998/17 af 1. december 1998 om Den Europæiske Centralbanks statistiske rapporteringskrav inden for betalingsbalancestatistik og statistik over kapitalbalancen over for udlandet [2].

(8) Det er nødvendigt at fastlægge en procedure, der giver mulighed for at foretage tekniske ændringer af bilagene til denne retningslinje på en effektiv måde, forudsat at de pågældende ændringer hverken ændrer den underliggende begrebsmæssige ramme eller påvirker rapporteringsbyrden, og idet der i forbindelse med en sådan procedure skal tages hensyn til synspunkterne i ESCB's Statistiske Komité. NCB'erne kan foreslå tekniske ændringer til bilagene til denne retningslinje via Den Statistiske Komité.

(9) På baggrund af de yderligere opnåede statistiske fremskridt er der opstået behov for en opdatering af retningslinje ECB/1998/17. Dette giver samtidig mulighed for at foretage tekniske ændringer, hvor det måtte være nødvendigt.

(10) I henhold til statuttens artikel 12.1 og 14.3 udgør retningslinjer fastsat af ECB en integrerende del af fællesskabslovgivningen —

VEDTAGET FØLGENDE RETNINGSLINJE:

Artikel 1

Definitioner

I denne retningslinje forstås ved:

— »deltagende medlemsstat«: en medlemsstat, der har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten

— »resident« og »med hjemsted i«: med et økonomisk interessecenter inden for et lands økonomiske område som beskrevet i bilag A til forordning (EF) nr. 2533/98

— »de deltagende medlemsstaters økonomiske område«: de deltagende medlemsstater betragtet som et samlet økonomisk område

— »euroområdet«: de deltagende medlemsstaters økonomiske område og ECB

— »Eurosystemet«: de deltagende medlemsstaters NCB'er og ECB

— »grænseoverskridende transaktion«: transaktioner, hvorved fordringer eller forpligtelser opstår eller indfries helt eller delvist, eller enhver anden transaktion, som indebærer overførsel af en rettighed over en genstand mellem residenter i deltagende medlemsstater betragtet som et samlet økonomisk område og residenter i ikke-deltagende medlemsstater og/eller residenter i tredjelande. »Grænseoverskridende positioner«: beholdningen af finansielle aktiver og passiver over for residenter i ikke-deltagende medlemsstater og/eller residenter i tredjelande. Grænseoverskridende positioner omfatter tillige jord, anden fast ejendom og andre faste aktiver, der fysisk befinder sig uden for de deltagende medlemsstaters økonomiske område, og som tilhører residenter i deltagende medlemsstater, og/eller som befinder sig inden for de deltagende medlemsstaters økonomiske område, og som ejes af residenter i ikke-deltagende medlemsstater og/eller residenter i tredjelande; desuden monetært guld og særlige trækningsrettigheder (SDR) tilhørende residenter i de deltagende medlemsstater. Frem til den 31. december 2005 omfatter begreberne »grænseoverskridende positioner« og »grænseoverskridende transaktioner« imidlertid også positioner og transaktioner vedrørende aktiver og/eller passiver for residenter i deltagende medlemstater over for residenter i andre deltagende medlemsstater, for så vidt dette er nødvendigt af hensyn til beregningen af posterne for porteføljeinvesteringer og porteføljeinvesteringsindkomst i betalingsbalancestatistikken og posterne for porteføljeinvesteringer i statistikken over kapitalbalancen over for udlandet for de deltagende medlemsstaters økonomiske område

— »reserveaktiver«: yderst likvide, omsættelige og kreditværdige fordringer, der indehaves af Eurosystemet over for residenter i ikke-deltagende medlemsstater og/eller residenter i tredjelande, og som er denomineret i andre valutaer end euroen, samt beholdninger af guld, reservestillinger i Den Internationale Valutafond (IMF) og SDR

— »andre valutaaktiver«: fordringer, der indehaves af Eurosystemet over for residenter i deltagende medlemsstater, og som er denomineret i andre valutaer end euroen, og fordringer over for residenter i ikke-deltagende medlemsstater og/eller residenter i tredjelande denomineret i andre valutaer end euroen, som ikke opfylder de kriterier vedrørende likviditet, omsættelighed og kreditværdighed, som gælder for reserveaktiver

— »reserverelaterede passiver«: Eurosystemets forudbestemte og betingede nettotræk på kort sigt på Eurosystemets reserveaktiver og andre valutaaktiver

— »betalingsbalance«: den statistiske opgørelse, som med den relevante opdeling viser grænseoverskridende transaktioner opgjort på basis af en referenceperiode

— »opgørelse af internationale valutareserver«: den statistiske opgørelse, som med den relevante opdeling viser Eurosystemets beholdning af reserveaktiver, andre valutaaktiver og reserverelaterede passiver opgjort pr. en referencedato

— »kapitalbalancen over for udlandet«: den årlige balance, som med den relevante opdeling viser beholdningen af grænseoverskridende finansielle aktiver og passiver opgjort pr. referencedato.

[1] Endnu ikke offentliggjort i EFT.
[2] EFT L 115 af 4.5.1999, s. 47.

Artikel 2

NCB'ernes statistiske forpligtelser

1. NCB'erne skal over for ECB tilvejebringe tal for de grænseoverskridende transaktioner, beholdninger af reserveaktiver, andre valutaaktiver og reserverelaterede passiver samt grænseoverskridende positioner, der er nødvendige for, at ECB kan opstille den aggregerede betalingsbalance, opgørelse af internationale reserver og kapitalbalance over for udlandet for de deltagende medlemsstaters økonomiske område.

2. Den krævede statistiske information skal stilles til rådighed for ECB som fastsat i bilag I, II og III til denne retningslinje, der er i overensstemmelse med gældende internationale standarder, navnlig 5. udgave af IMF's betalingsbalancemanual (BPM5).

3. Den krævede statistiske information skal for betalingsbalancen opgøres med en kalendermåned, et kalenderkvartal og et kalenderår som referenceperioder, for opgørelsen af internationale reserver med ultimo måneden og for kapitalbalancen over for udlandet med ultimo kalenderåret som referencetidspunkt.

Artikel 3

Rettidighed

1. De vigtigste poster i den månedlige betalingsbalance for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skal være ECB i hænde inden forretningstids ophør den 30. bankdag efter udgangen af den måned, som dataene vedrører.

2. Den kvartalsvise detaljerede opdeling for betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skal være ECB i hænde inden tre måneder fra datoen for udløbet af det kvartal, som dataene vedrører.

3. De årlige data for en aggregeret betalingsbalance for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skal foreligge inden tre måneder efter den sidste dato i det år, som dataene vedrører, med samme opdeling som den, der gælder for de kvartalsvise data.

4. Dataene for opgørelsen af internationale valutareserver skal være ECB i hænde inden tre uger efter udgangen af den måned, som dataene vedrører.

5. Dataene for kapitalbalancen over for udlandet skal være ECB i hænde senest ni måneder efter den sidste dato i det år, som dataene vedrører.

6. De enkelte landes indsamling af disse data skal tilrettelægges på en sådan måde, at disse tidsfrister overholdes.

Artikel 4

Standard for overførsel

1. Den krævede statistiske information skal stilles til rådighed for ECB i en form, som opfylder de krav, der er fastsat i bilag IV til denne retningslinje.

2. NCB'erne skal gøre brug af den af ESCB tilvejebragte facilitet baseret på transmissionsnettet »ESCB-net« til elektronisk overførsel af den af ECB krævede statistiske information om betalingsbalancen, opgørelsen af internationale valutareserver og kapitalbalancen over for udlandet. Det statistiske meddelelsesformat, der er udviklet til denne elektroniske udveksling af statistisk information, er »Gesmes/CB«-formatet. Dette krav hindrer ikke, at der aftales alternative metoder, der under særlige omstændigheder kan anvendes til overførsel af statistisk information til ECB.

Artikel 5

Kvaliteten af den statistiske information

1. Uden at ECB's overvågningsopgaver som fastsat i bilag V til denne retningslinje derved berøres, skal NCB'erne overvåge kvaliteten og pålideligheden af statistisk information, som stilles til rådighed for ECB.

2. Denne proces kan omfatte overførsel af revisioner foretaget af NCB'erne, dels med det formål at få den seneste vurdering af den statistiske information med og dermed forbedre kvaliteten og dels for i videst muligt omfang at sikre sammenhæng mellem de tilsvarende betalingsbalanceposter for hvert af de forskellige tidsintervaller.

Artikel 6

Forenklet ændringsprocedure

Under hensyntagen til Den Statistiske Komités synspunkter er ECB's direktion beføjet til at foretage tekniske ændringer af bilagene til denne retningslinje, forudsat at de pågældende ændringer hverken ændrer den underliggende begrebsmæssige ramme eller påvirker rapporteringsbyrden.

Artikel 7

Afsluttende bestemmelser

1. Denne retningslinje erstatter retningslinje ECB/1998/17.

2. Denne retningslinje er rettet til de deltagende medlemsstaters nationale centralbanker.

3. Denne retningslinje træder i kraft den 11. maj 2000.

4. Denne retningslinje offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 11. maj 2000.

På vegne af Styrelsesrådet for ECB

Willem F. DUISENBERG

BILAG I

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS STATISTIKKRAV

1. **Betalingsbalancestatistik**

Den Europæiske Centralbank (ECB) kræver, at der udarbejdes betalingsbalancestatistikker omfattende tre forskellige tidsintervaller: måned, kvartal og år, der som referencetidspunkt har de tilsvarende kalenderperioder. De skal så vidt muligt være i overensstemmelse med andre statistikker, der frembringes med henblik på gennemførelse af pengepolitik.

1.1. *Månedlige betalingsbalancestatistikker — vigtigste poster*

Formål

Formålet er en månedsopgørelse af betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomiske område, som viser de vigtigste poster, der påvirker de monetære vilkår og valutamarkederne.

Krav

Det er vigtigt, at de anvendte data er af en sådan beskaffenhed, at de er egnede til beregningen af betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomiske område.

Med henblik på gennemførelse af pengepolitik og valutaoperationer er ECB's krav om månedlige betalingsbalancestatistikker begrænset til bredt formulerede kategorier af transaktioner eller »vigtigste poster« (se bilag II, tabel 1). I betragtning af den korte tidsfrist, der gives til at fremskaffe de månedlige vigtigste poster, deres stærkt aggregerede karakter og deres anvendelse med henblik på gennemførelse af pengepolitik og valutaoperationer, kan det tillades, at de internationale retningslinjer (jf. artikel 2, stk. 2, i denne retningslinje) fraviges i et vist omfang, hvor dette ikke kan undgås. Det er ikke nødvendigt at foretage en fuldstændig registrering efter optjeningstidspunkt eller på transaktionsbasis. De nationale centralbanker (NCB'er) i de deltagende medlemsstater kan, efter aftale med ECB, tilvejebringe data om de løbende og finansielle poster på grundlag af de gennemførte transaktioner. Hvor det er nødvendigt af hensyn til overholdelsen af tidsfristen, vil estimater eller foreløbige data blive accepteret.

Hver bredt formulerede kategori af transaktioner skal opdeles i aktiver og passiver (eller i kredit og debet for de løbende poster). Det kræver generelt, at NCB'erne i de deltagende medlemsstater i forbindelse med deres transaktioner med udlandet sondrer mellem transaktioner med residenter i andre deltagende medlemsstater og transaktioner uden for de deltagende medlemsstaters økonomiske område, og at hver medlemsstats NCB gør dette konsekvent. Når antallet af deltagere i euroområdet ændrer sig, skal de deltagende medlemsstaters NCB'er gennemføre denne ændring i definitionen af euroområdets landesammensætning fra og med den dato, hvor ændringen i antallet af deltagende medlemsstater får virkning. De bedste estimater for historiske data, der dækker det udvidede euroområde, skal da indberettes af NCB'erne i de allerede deltagende medlemsstater og i den eller de nye deltagerlande.

For at porteføljeinvesteringer for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skal kunne aggregeres på månedsbasis på en hensigtsmæssig måde, kræves det, at der foretages en opdeling mellem transaktioner i værdipapirer udstedt af residenter i deltagende medlemsstater på den ene side, og på den anden side værdipapirer udstedt af residenter i alle andre lande. For at kunne foretage en sådan sondring er det nødvendigt at identificere særskilt, hvorvidt udstederen af et værdipapir er resident i en deltagende medlemsstat eller ej. Nettotransaktionerne i aktivkategorien porteføljeinvesteringer på de deltagende medlemsstaters økonomiske område opstilles ved at aggregere rapporterede nettotransaktioner i værdipapirer udstedt af ikke-residenter. Nettotransaktioner i passivkategorien porteføljeinvesteringer på de deltagende medlemsstaters økonomiske område opstilles ved at konsolidere nettotransaktioner i de samlede nationale passiver og nettotransaktioner i værdipapirer udstedt af og erhvervet af residenter i deltagende medlemsstater.

Et analogt krav til rapportering og opstillingsmetode gælder for posterne for porteføljeinvesteringsindkomst.

1.2. *Kvartalsvise og årlige betalingsbalancestatistikker*

Formål

Formålet med den kvartalsvise og årlige betalingsbalance for de deltagende medlemsstaters økonomiske område er at skaffe mere detaljeret information, der skal gøre det muligt at foretage en nærmere analyse af transaktionerne med udlandet. Disse statistikker vil især bidrage til de finansielle poster, der er ved at blive udarbejdet, og til betalingsbalancen for EU/euroområdet, der offentliggøres i samarbejde med Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (Eurostat). En sektoropdeling er grundlaget for at supplere den pengepolitiske analyse med en monetær opstilling af betalingsbalancestatistikken for euroområdet.

Krav

De af ECB krævede kvartalsvise og årlige betalingsbalancestatistikker overholder i videst muligt omfang de standarder, der er fastsat i internationale retningslinjer (jf. artikel 2, stk. 2, i denne retningslinje). Den af ECB krævede opdeling af kvartalsvise og årlige betalingsbalancestatistikker er vist i bilag II, tabel 2. Særlige europæiske harmoniserede principper for og definitioner af kapitalposter og finansielle poster er anført i bilag III til denne retningslinje.

Opdelingen af de kvartalsvise/årlige løbende poster svarer til kravet til månedsopgørelsen. Der kræves kun hovedtal for varer, tjenester og overførselsbetalinger. For indkomsternes vedkommende er en mere detaljeret opdeling nødvendig.

I de finansielle poster er kravene i Den Internationale Valutafond (IMF) Standard Components, der er indeholdt i Balance of Payments Manual (BPM5), forenklet for posten andre investeringer. Der sondres således ikke mellem lån og indskud på begge sider af balancen, løbetidsopdelingen fjernes, og opdelingen fremstår i en ændret form (dvs. med sektor som førsteprioritet). Denne sektoropdeling er forenelig, men ikke identisk, med BPM5, hvor instrumenter har prioritet.

Det forventes, at medlemsstaterne i deres kvartalsvise og årlige betalingsbalancestatistikker sondrer mellem transaktioner med andre deltagende lande og alle andre transaktioner med udlandet. På samme måde som for de månedlige data skal der for de kvartalsvise og årlige data for porteføljeinvesteringer foretages en opdeling mellem transaktioner i værdipapirer udstedt af residenter i deltagende medlemsstater og værdipapirer udstedt af residenter i alle andre lande. Det samme gælder for porteføljeinvesteringsindkomst.

For betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomiske område kræves der kvartalsvise data om formueindkomst med påløbne renter. I lighed med nationalregnskabssystemet henstiller BPM5, at renter registreres efter optjeningstidspunkt. Denne henstilling påvirker de løbende poster (formueindkomst) såvel som de finansielle poster.

2. **Opgørelse af internationale valutareserver**

Formål

Formålet er en månedlig opgørelse af de reserveaktiver, andre valutaaktiver og reserverelaterede passiver, der indehaves af de deltagende NCB'er og ECB, opstillet i overensstemmelse med IMF/Den Internationale Betalingsbank (BIS)-formatet »International Reserves and Foreign Currency Liquidity«. Disse oplysninger supplerer de data vedrørende reserveaktiver, der indgår i euroområdets betalingsbalancestatistik og statistik over kapitalbalancen over for udlandet.

Krav

Euroområdets reserveaktiver er yderst likvide, omsættelige og kreditværdige fordringer, som indehaves af ECB (»pooled reserves«) og de deltagende medlemsstaters nationale centralbanker (»unpooled reserve assets«) over for residenter uden for euroområdet, og som er denomineret i fremmed valuta (dvs. andre valutaer end euroen), herunder beholdninger af guld, reservestillinger i IMF og SDR. Der kan også være tale om positioner i finansielle derivater. Reserveaktiver opgøres på bruttobasis uden modregning af reserverelaterede passiver. Den opdeling af dataene, der kræves af medlemsstaterne, er vist i bilag II, tabel 3, afsnit I.A.

Eurosystemets aktiver i fremmed valuta, som ikke er i overensstemmelse med denne definition, nemlig fordringer over for residenter i deltagende medlemsstater og fordringer over for residenter i ikke-deltagende medlemsstater, som ikke opfylder kriterierne vedrørende likviditet, omsættelighed og kreditværdighed, indgår i posten »andre valutaaktiver« i opgørelsen af internationale valutareserver (bilag II, tabel 3, afsnit I.B).

Eurodenominerede fordringer over for ikke-residente og saldi i fremmed valuta, der indehaves af staten i de deltagende medlemsstater, betragtes ikke som reserveaktiver; sådanne beløb registreres som »andre investeringer«, hvis de repræsenterer fordringer over for residenter uden for euroområdet.

Endvidere skal oplysninger om Eurosystemets forudbestemte og betingede nettotræk på kort sigt på Eurosystemets reserveaktiver og andre valutaaktiver, de såkaldte »reserverelaterede passiver«, indberettes som vist i bilag II, tabel 3, afsnit II til IV.

3. **Statistik over kapitalbalancen over for udlandet**

Formål

Formålet er en årlig opgørelse over de udenlandske aktiver og passiver i de deltagende medlemsstater betragtet som et samlet økonomisk område, der skal indgå i analysen af pengepolitikken og valutamarkederne. ECB kræver, at statistikken over kapitalbalancen over for udlandet udarbejdes på basis af beholdningerne pr. ultimo kalenderåret. Denne statistiske information kan ligeledes anvendes til beregning af betalingsbalancestrømme.

Krav

De af ECB krævede data for kapitalbalancen over for udlandet svarer i videst muligt omfang til de standarder, der er fastsat i internationale retningslinjer (se artikel 2, stk. 2, i denne retningslinje). ECB opstiller kapitalbalancen over for udlandet for de deltagende medlemsstater betragtet som et samlet økonomisk område. Opdelingen af kapitalbalancen over for udlandet for de deltagende medlemsstaters økonomiske område fremgår af tabel 4 i bilag II.

ECB kan forlange, at der kvartalsvist opstilles poster, der har særlig betydning for gennemførelsen af pengepolitik, navnlig de poster for andre investeringer, som løbende stilles til rådighed for BIS til brug for dennes statistikker over international bankvirksomhed.

Kapitalbalancen over for udlandet viser de finansielle beholdninger ved udgangen af referenceperioden, opgjort til priser pr. ultimo perioden. En del af ændringen i værdien af beholdningerne i løbet af referenceperioden vil således hidrøre fra de finansielle transaktioner, der har fundet sted, og som er blevet registreret i betalingsbalancen. På samme måde vil en del af ændringerne i åbnings- og slutpositionerne for en given periode være forårsaget af ændringer i priserne på de viste finansielle aktiver og passiver. Hvor beholdninger er udtrykt i andre valutaer end den regningsenhed, der anvendes for kapitalbalancen over for udlandet, vil ændringer i vekselkurserne i forhold til andre valutaer ligeledes påvirke disse beholdningers værdi. Endelig vil enhver anden ændring i beholdningerne, som ikke skyldes ovenfor nævnte faktorer, blive betragtet som øvrige korrektioner.

En egentlig afstemning mellem de finansielle strømme og beholdninger i de deltagende medlemsstaters økonomiske område kræver, at ændringer i værdi, som skyldes prisændringer, valutakursændringer og andre korrektioner, fremgår særskilt.

Disse ændringer vil imidlertid af praktiske årsager ved starten af tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union blive vist sammen som et samlet beløb under en enkelt overskrift, og kapitalbalancen over for udlandet vil blive opgjort netto på grundlag af aggregerede nationale data. Derudover kan der anvendes specifikke regler for værdiansættelsen af egenkapital i direkte investeringer, navnlig for så vidt angår ikke-børsnoterede aktier.

Kapitalbalancen over for udlandet opgøres i videst muligt omfang på samme måde som de kvartalsvise/årlige betalingsbalancestrømme. Principperne, definitionerne og opdelingerne ligger på linje med dem, der anvendes for kvartalsvise/årlige betalingsbalancestrømme. Ved opgørelsen af beholdninger i kapitalbalancen over for udlandet for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skal der i videst muligt omfang tages hensyn til overensstemmelsen med andre statistiske retningslinjer såsom de retningslinjer, der gælder for penge- og bankstatistikker, finansielle statuskonti og nationalregnskabsstatistikker. Disse beholdninger omfatter data vedrørende positioner for direkte investeringer, der indsamles af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (Eurostat).

Porteføljeaktiver i kapitalbalancen over for udlandet skal opgøres på basis af rene beholdningsdata relateret til beholdningen pr. ultimo året af ejerandelsbeviser og kort- og langfristede gældsinstrumenter udstedt af residenter uden for euroområdet, med særskilt opstilling af de to kategorier. De af ECB fastsatte datakrav er i fuld overensstemmelse med de krav, der gælder for IMF Co-ordinated Portfolio Investment Survey.

BILAG II

OBLIGATORISKE OPDELINGER

Tabel 1

De vigtigste poster, der skal indgå i månedsopgørelsen af betalingsbalancen for euroområdet

	Kredit	Debet	Netto
I. **Løbende poster**			
Varer	extra	extra	extra
Tjenester	extra	extra	extra
Løn og formueindkomst			
Aflønning af ansatte	extra	extra	extra
Formueindkomst			
— direkte investeringer	extra	extra	extra
— porteføljeinvesteringer	extra		national
— andre investeringer	extra	extra	extra
Løbende overførsler	extra	extra	extra
II. **Kapitalposter**	extra	extra	extra
	Nettoaktiver	Nettopassiver	Netto
III. **Finansielle poster**			
Direkte investeringer			extra
I udlandet			extra
— egenkapital			extra
— reinvesteret indtjening			extra
— anden kapital			extra
I den rapporterende økonomi			extra
— egenkapital			extra
— reinvesteret indtjening			extra
— anden kapital			extra
Porteføljeinvesteringer	extra/intra	national	
Ejerandelsbeviser	extra/intra	national	
Gældsinstrumenter	extra/intra	national	
— obligationer og statsgældsbeviser	extra/intra	national	
— pengemarkedsinstrumenter	extra/intra	national	
Finansielle derivater			national
Andre investeringer	extra	extra	extra
MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra	extra	extra
— langfristede	extra	extra	extra
— kortfristede	extra	extra	extra
Offentlig forvaltning og service	extra	extra	extra
Monetære myndigheder	extra		extra
Andre sektorer	extra	extra	extra
Reserveaktiver	extra		extra

»extra«: transaktioner over for residenter uden for euroområdet (i forbindelse med aktivkategorien porteføljeinvesteringer og beslægtede indtægter henvises der til udstederens hjemsted).
»intra«: grænseoverskridende transaktioner inden for euroområdet.
»national«: samtlige grænseoverskridende transaktioner foretaget af residenter i en medlemstat (anvendes kun i forbindelse med passiver i posten for porteføljeinvesteringer og i forbindelse med nettobalancen i posten for finansielle derivater).

Tabel 2

Kvartalsvis og årlig opgørelse af betalingsbalancen for euroområdet

	Kredit	Debet	Netto
I. **Løbende poster**			
Varer	extra	extra	extra
Tjenester	extra	extra	extra
Løn og formueindkomst			
Aflønning af ansatte	extra	extra	extra
Formueindkomst			
— direkte investeringer	extra	extra	extra
— indkomst af ejerandelsbeviser	extra	extra	extra
— indkomst af gældsbeviser (rente)	extra	extra	extra
— porteføljeinvesteringer	extra		national
— indkomst af ejerandelsbeviser (udbytte)	extra		national
— indkomst af gældsbeviser (rente)	extra		national
— obligationer og statsgældsbeviser	extra		national
— pengemarkedsinstrumenter	extra		national
— andre investeringer	extra	extra	extra
Løbende overførsler	extra	extra	extra
II. **Kapitalposter**	extra	extra	extra
	Nettoaktiver	Nettopassiver	Netto
III. **Finansielle poster**			
Direkte investeringer			extra
I udlandet			extra
— egenkapital			extra
i) MFI'er (eksklusive centralbanker)			extra
ii) andre sektorer			extra
— reinvesteret indtjening			extra
i) MFI'er (eksklusive centralbanker)			extra
ii) andre sektorer			extra
— anden kapital			extra
i) MFI'er (eksklusive centralbanker)			extra
ii) andre sektorer			extra
I den rapporterende økonomi			extra
— egenkapital			extra
i) MFI'er (eksklusive centralbanker)			extra
ii) andre sektorer			extra
— reinvesteret indtjening			extra
i) MFI'er (eksklusive centralbanker)			extra
ii) andre sektorer			extra
— anden kapital			extra
i) MFI'er (eksklusive centralbanker)			extra
ii) andre sektorer			extra

	Nettoaktiver	Nettopassiver	Netto
Porteføljeinvesteringer	extra/intra	national	
Ejerandelsbeviser	extra/intra	national	
i) monetære myndigheder	extra/intra	—	
ii) offentlig forvaltning og service	extra/intra	—	
iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra/intra	national	
iv) andre sektorer	extra/intra	national	
Gældsinstrumenter	extra/intra	national	
— obligationer og statsgældsbeviser	extra/intra	national	
i) monetære myndigheder	extra/intra	national	
ii) offentlig forvaltning og service	extra/intra	national	
iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra/intra	national	
iv) andre sektorer	extra/intra	national	
— pengemarkedsinstrumenter	extra/intra	national	
i) monetære myndigheder	extra/intra	national	
ii) offentlig forvaltning og service	extra/intra	national	
iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra/intra	national	
iv) andre sektorer	extra/intra	national	
Finansielle derivater			national
i) monetære myndigheder			national
ii) offentlig forvaltning og service			national
iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)			national
iv) andre sektorer			national
Andre investeringer	extra	extra	extra
i) monetære myndigheder	extra	extra	extra
— udlån/sedler og mønt samt indskud	extra	extra	extra
— andre aktiver/passiver	extra	extra	extra
ii) offentlig forvaltning og service	extra	extra	extra
— handelskreditter	extra	extra	extra
— udlån/sedler og mønt samt indskud	extra	extra	extra
— andre aktiver/passiver	extra	extra	extra
iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra	extra	extra
— udlån/sedler og mønt samt indskud	extra	extra	extra
— andre aktiver/passiver	extra	extra	extra
iv) andre sektorer	extra	extra	extra
— handelskreditter	extra	extra	extra
— udlån/sedler og mønt samt indskud	extra	extra	extra
— andre aktiver/passiver	extra	extra	extra
Reserveaktiver	extra		
Monetært guld	extra		
Særlige trækningsrettigheder	extra		
Reservestilling i Den Internationale Valutafond (IMF)	extra		
Fremmed valuta	extra		
— sedler og mønt samt indskud	extra		
— hos monetære myndigheder	extra		
— hos MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra		

	Nettoaktiver	Nettopassiver	Netto
— værdipapirer	extra		
— ejerandelsbeviser	extra		
— obligationer og statsgældsbeviser	extra		
— pengemarkedsinstrumenter	extra		
— finansielle derivater	extra		
Andre fordringer	extra		

Tabel 3

Månedlig opgørelse af Eurosystemets internationale valutareserver; euroområdets reserverelaterede passiver

I. **Officielle reserveaktiver og andre valutaaktiver (tilnærmet markedsværdi)**

A. *Officielle reserveaktiver*

1. valutareserver (i konvertible fremmede valutaer)
   a) værdipapirer heraf:
      — udsteder med hovedsæde i euroområdet
   b) samlet beholdning af sedler og mønt samt indskud hos:
      i) andre nationale centralbanker, Den Internationale Betalingsbank (BIS) og IMF
      ii) banker med hovedsæde i euroområdet og beliggende i udlandet
      iii) banker med hovedsæde uden for euroområdet og beliggende uden for euroområdet
2. reservestilling i IMF
3. SDR
4. guld (inklusive guldindskud og guld swapaftaler)
5. andre reserveaktiver
   a) finansielle derivater
   b) udlån til ikke-residente enheder, som ikke er banker
   c) øvrige

B. *Andre valutaaktiver*

a) værdipapirer ikke inkluderet i officielle reserveaktiver
b) indskud ikke inkluderet i officielle reserveaktiver
c) udlån ikke inkluderet i officielle reserveaktiver
d) finansielle derivater ikke inkluderet i officielle reserveaktiver
e) guld ikke inkluderet i officielle reserveaktiver
f) øvrige

II. **Forudbestemt nettoudstrømning af aktiver i fremmed valuta (nominel værdi)**

	I alt	Opdelt efter løbetid (i givet fald restløbetid)		
		Op til 1 måned	Over 1 måned og op til 3 måneder	Over 3 måneder og op til 1 år
1. Lån, værdipapirer og indskud i fremmed valuta				
— udbetalinger (–) Afdrag				
Renter				
— indbetalinger (+) Afdrag				
Renter				
2. Aggregerede korte og lange positioner i forwards og futures i fremmed valuta over for den indenlandske valuta (inklusive »forward leg« af valutaswaps)				
a) korte positioner (–)				
b) lange positioner (+)				
3. Øvrige (specificeres)				
— udbetalinger i forbindelse med repoer (–)				
— indbetalinger i forbindelse med reverse repoer (+)				
— handelskreditter (–)				
— handelskreditter (+)				
— andre udbetalinger (–)				
— andre indbetalinger (+)				

III. **Betinget nettoudstrømning af aktiver i fremmed valuta på kort sigt (nominel værdi)**

	I alt	Opdelt efter løbetid (i givet fald restløbetid)		
		Op til 1 måned	Over 1 måned og op til 3 måneder	Over 3 måneder og op til 1 år
1. Betingede passiver i fremmed valuta				
a) sikkerhedsgarantier mod kaution på gæld, der forfalder inden for 1 år				
b) andre betingede passiver				
2. Værdipapirer i fremmed valuta indeholdende optionselementer (puttable obligationer)				
3. Ubetingede, ubenyttede kreditlinjer				
a) andre nationale monetære myndigheder, BIS, IMF og andre internationale organisationer				
— andre nationale monetære myndigheder (+)				
— BIS (+)				
— IMF (+)				
b) banker og andre finansielle institutioner med hovedsæde i det rapporterende land (+)				
c) banker og andre finansielle institutioner med hovedsæde uden for det rapporterende land (+)				
4. Ubetingede, ubenyttede kreditlinjer oprettet til fordel for:				
a) andre nationale monetære myndigheder, BIS, IMF og andre internationale organisationer				
— andre nationale monetære myndigheder (–)				
— BIS (–)				
— IMF (–)				
b) banker og andre finansielle institutioner med hovedsæde i det rapporterende land (–)				
c) banker og andre finansielle institutioner med hovedsæde uden for det rapporterende land (–)				
5. Aggregerede korte og lange positioner i optioner i fremmed valuta over for den indenlandske valuta				
a) korte positioner				
i) købte put optioner				
ii) udstedte call optioner				
b) lange positioner				
i) købte call optioner				
ii) udstedte put optioner				
Pro memoria: In-the-money optioner				
(1) Til dagskurs				
a) korte positioner				
b) lange positioner				
(2) + 5 % (5 % depreciering)				
a) korte positioner				
b) lange positioner				
(3) – 5 % (5 % appreciering)				
a) korte positioner				
b) lange positioner				
(4) + 10 % (10 % depreciering)				
a) korte positioner				
b) lange positioner				
(5) – 10 % (10 % appreciering)				
a) korte positioner				
b) lange positioner				
(6) Øvrige (specificeres)				
a) korte positioner				
b) lange positioner				

IV. **Memorandumposter**

1. Indberettes med standardintervaller og -frister:
   a) kortsigtet indenlandsk valutagæld indekseret til valutakurser
   b) finansielle instrumenter denomineret i fremmed valuta og afviklet på anden vis (f.eks. i indenlandsk valuta)
      — forwards uden levering af underliggende aktiver
         i) korte positioner
         ii) lange positioner
      — andre instrumenter
   c) pantsatte eller forpligtede aktiver
      — inkluderet i reserveaktiver
      — inkluderet i andre valutaaktiver
   d) værdipapirer udlånt eller anvendt i repoforretninger
      — udlånt eller anvendt i repoforretninger og medtaget i afsnit I
      — udlånt eller anvendt i repoforretninger, men ikke medtaget i afsnit I
      — lånt eller erhvervet og medtaget i afsnit I
      — lånt eller erhvervet, men ikke medtaget i afsnit I
   e) finansielle derivater (netto, markedsværdi)
      — forwards
      — futures
      — swaps
      — optioner
      — øvrige
   f) afledte instrumenter (forwards, futures eller optionskontrakter) med en restløbetid på over 1 år, som er genstand for marginbetalinger
      — aggregerede korte og lange positioner i forwards og futures i fremmed valuta over for den indenlandske valuta (inklusive »forward leg« af valutaswaps)
         i) korte positioner
         ii) lange positioner
      — aggregerede korte og lange positioner i optioner i fremmed valuta over for den indenlandske valuta
         i) korte positioner
            — købte put optioner
            — udstedte call optioner
         ii) lange positioner
            — købte call optioner
            — udstedte put optioner

2. Oplyses med større intervaller (f.eks. på årsbasis):
   a) valutaopdeling af reserver (efter valutagrupper)
      — valutaer i SDR-kurven
      — valutaer uden for SDR-kurven

Tabel 4

Årlig opgørelse af euroområdets kapitalbalance over for udlandet

	Nettoaktiver	Nettopassiver	Netto
I. **Direkte investeringer**			extra
I udlandet	extra		
— egenkapital og reinvesteret indtjening	extra		
i) MFI'er (eksklusive centrabanker)	extra		
ii) andre sektorer	extra		
— anden kapital	extra		
i) MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra		
ii) andre sektorer	extra		
I den rapporterende økonomi		extra	
— egenkapital og reinvesteret indtjening		extra	
i) MFI'er (eksklusive centralbanker)		extra	
ii) andre sektorer		extra	
— anden kapital		extra	
i) MFI'er (eksklusive centralbanker)		extra	
ii) andre sektorer		extra	
II. **Porteføljeinvesteringer**			
Ejerandelsbeviser	extra/intra	national	
i) monetære myndigheder	extra/intra	—	
ii) offentlig forvaltning og service	extra/intra	—	
iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra/intra	national	
iv) andre sektorer	extra/intra	national	
Gældsinstrumenter	extra/intra	national	
— obligationer og statsgældsbeviser	extra/intra	national	
i) monetære myndigheder	extra/intra	national	
ii) offentlig forvaltning og service	extra/intra	national	
iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra/intra	national	
iv) andre sektorer	extra/intra	national	
— pengemarkedsinstrumenter	extra/intra	national	
i) monetære myndigheder	extra/intra	national	
ii) offentlig forvaltning og service	extra/intra	national	
iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra/intra	national	
iv) andre sektorer	extra/intra	national	
III. **Finansielle derivater**			
i) monetære myndigheder	extra	extra	extra
ii) offentlig forvaltning og service	extra	extra	extra
iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra	extra	extra
iv) andre sektorer	extra	extra	extra
IV. **Andre investeringer**			
i) monetære myndigheder	extra	extra	extra
— udlån/sedler og mønt samt indskud	extra	extra	extra
— andre aktiver/passiver	extra	extra	extra

	Nettoaktiver	Nettopassiver	Netto
ii) offentlig forvaltning og service	extra	extra	extra
— handelskreditter	extra	extra	extra
— udlån/sedler og mønt samt indskud	extra	extra	extra
— andre aktiver/passiver	extra	extra	extra
iii) MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra	extra	extra
— udlån/sedler og mønt samt indskud	extra	extra	extra
— andre aktiver/passiver	extra	extra	extra
iv) andre sektorer	extra	extra	extra
— handelskreditter	extra	extra	extra
— udlån/sedler og mønt samt indskud	extra	extra	extra
— andre aktiver/passiver	extra	extra	extra
V. **Reserveaktiver**			
Monetært guld	extra		
Særlig trækningsrettigheder	extra		
Reservestilling i IMF	extra		
Fremmed valuta	extra		
— sedler og mønt samt indskud	extra		
— hos monetære myndigheder	extra		
— hos MFI'er (eksklusive centralbanker)	extra		
— værdipapirer	extra		
— ejerandelsbeviser	extra		
— obligationer og statsgældsbeviser	extra		
— pengemarkedsinstrumenter	extra		
— finansielle derivater	extra		
Andre fordringer	extra		

Kapitalbalancen over for udlandet ultimo 1999 og ultimo 2000 bør referere til »nationale« data.

»extra«: transaktioner over for residenter uden for euroområdet (i forbindelse med aktivkategorien porteføljeinvesteringer og beslægtede indtægter henvises der til udstederens hjemsted).

»intra«: grænseoverskridende transaktioner inden for euroområdet.

»national«: samtlige grænseoverskridende transaktioner foretaget af residenter i en medlemsstat (anvendes kun i forbindelse med passiver i posten for porteføljeinvesteringer og i forbindelse med nettobalancen i posten for finansielle derivater).

BILAG III

PRINCIPPER OG DEFINITIONER, DER SKAL ANVENDES I RAPPORTERINGEN TIL DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK AF STATISTIKKERNE FOR BETALINGSBALANCEN, OPGØRELSEN AF INTERNATIONALE VALUTARESERVER OG KAPITALBALANCEN OVER FOR UDLANDET

Med henblik på at opbygge relevante aggregerede statistikker, der viser stillingen over for udlandet for de deltagende medlemsstaters økonomiske område, er der opstillet principper og definitioner inden for betalingsbalancestatistik (indkomstposterne, kapitalposterne og de finansielle poster), opgørelse af internationale valutareserver og statistik over kapitalbalancen over for udlandet. Disse krav er baseret på den såkaldte »Implementation Package« (juli 1996) og yderligere dokumenter godkendt af Styrelsesrådet for Den Europæiske Centralbank (ECB). Der er ved formuleringen af disse principper og definitioner taget udgangspunkt i gældende internationale standarder, såsom henstillingerne i Den Internationale Valutafonds (IMF) Balance of Payments Manual (BPM5) og IMF/Den Internationale Betalingsbank (BIS5) -formatet vedrørende International Reserves and Foreign Currency Liquitidity. De vigtigste harmoniseringsforslag er anført nedenfor. Yderligere retningslinjer er indeholdt i de rapporter, hvis referencekoder er anført i parentes. Disse referencer udgør ikke nogen integrerende del af den juridiske tekst.

1. Principper for og definitioner af udvalgte poster

1.1. *Formueindkomst (ST/SC/BP/INC09801)*

Definition

Formueindkomst inkluderer indtægter, der hidrører fra en resident enheds ejerskab af et udenlandsk finansielt aktiv og parallelt hermed indtægter, som hidrører fra en ikke-resident enheds ejerskab af et indenlandsk finansielt aktiv.

Dækning

Formueindkomst omfatter indtægter fra og betalinger på direkte investeringer, porteføljeinvesteringer og andre formueindtægter samt indtægter fra reserveaktiver. Kravene til de på månedsbasis opgjorte vigtigste hovedposter og til betalingsbalancestatistikken, der skal udarbejdes kvartalsvist og årligt, er stort set identiske med IMF's Standard Components som defineret i BPM5. Den væsentligste forskel er, at ECB ikke kræver en opdeling af direkte formueindtægter fra ejerandelsbeviser på udloddet og tilbageholdt overskud.

Registreringstidspunkt

Renteindtægter registreres efter optjeningstidspunkt (dette kræves ikke for månedsdataene). Udbytter registreres pr. den dato, på hvilken de kommer til udbetaling.

1.2. *Kapitalposter (STA/WGS/BOP/CAPITAL96)*

Definition

Definitionen af kapitalposter omfatter kapitaloverførsler samt køb/salg af ikke-producerede, ikke-finansielle aktiver. Løbende overførsler skal indgå i de løbende poster.

Dækning

Standardkomponenterne i kapitalposter består af en sektoropdeling i posterne offentlig forvaltning og service og andre sektorer, med en yderligere underopdeling derefter. ECB vil kun opstille kapitalposter med samlede beløb, og der stilles ikke noget krav om en opdeling. Sondringen mellem løbende overførsler og kapitaloverførsler er vigtig og afhænger generelt i praksis af modtagerlandets brug af overførselsbeløbet.

1.3. *Direkte investeringer (STA/WGS/BOP/DI95)*

Definition

Ifølge internationale standarder (IMF/OECD) indikerer et ejerskab på 10 % eller derover af en virksomheds egenkapital en langsigtet interesse fra den direkte investors side og udgør derfor en direkte investeringsrelation. En relation baseret på dette kriterium kan bestå direkte mellem to enheder eller indirekte via en tredje enhed, som selv står i en direkte investeringsrelation til de to andre. Som følge heraf kan der bestå en direkte investeringsrelation mellem en række forbundne virksomheder, uanset om forbindelserne involverer en enkelt kæde eller en række kæder. Investeringsrelationen kan udvides til indirekte relationer, f.eks. til et direkte investeringsselskabs datterselskaber datter-, datterselskaber og associerede selskaber samt sidestillede datterselskaber (søsterselskaber).

Dækning

Specialiserede enheder (SPE'er) betragtes som regulære direkte investorer og/eller direkte investeringsselskaber. De NCB'er i de deltagende medlemsstater, som ikke er i stand til at følge denne henstilling, skal udarbejde særskilte data om SPE'er. For at undgå uoverensstemmelser og på linje med de henstillinger, der er indeholdt i retningslinjerne fra IMF og fra Eurostat/OECD, registreres direkte investeringsrelationer efter »retningsprincippet«. For at opnå konsekvens i opstillingen af den reinvesterede indtjening skal der opnås enighed om beregningsmetoden og registreringstidspunktet. Koncerninterne finansielle transaktioner, herunder handelskreditter, betragtes som direkte investeringskapital.

1.4. *Porteføljeinvesteringer (STA/WGS/BOP/PORT95)*

Definition

Posterne for eurområdets porteføljeinvesteringer omfatter i) ejerandelsbeviser og ii) gældsinstrumenter i form af obligationer og statsgældspapirer og pengemarkedsinstrumenter, medmindre de falder ind under kategorien direkte investeringer eller reserveaktiver. Finansielle derivater samt repoforretninger og lån mod sikkerhed i obligationer indgår ikke i porteføljeinvesteringerne.

Dækning

Posten for ejerandelsbeviser omfatter alle instrumenter, som repræsenterer fordringer på restformuen i et selskab, efter at alle kreditorernes krav er opfyldt. Aktier, præferenceaktier, udbyttegivende aktier og tilsvarende dokumenter indikerer sædvanligvis ejerskab af ejerandelsbeviser. Transaktioner/beholdninger af andele i investeringsforeninger, f.eks. investeringsfonde, er også medtaget i denne kategori.

Obligationer og statsgældsbeviser er principielt værdipapirer udstedt med en oprindelig løbetid på over et år, som normalt giver indehaveren i) ubetinget ret til en fast pengeindkomst eller en kontraktligt fastsat variabel pengeindkomst (idet betalingen af rente er uafhængig af debitorens indtjening), ii) ubetinget ret til at modtage et fast beløb som afdrag af hovedstol på en eller flere nærmere angivne datoer.

I modsætning til obligationer og statsgældsbeviser er pengemarkedsinstrumenter værdipapirer udstedt med en oprindelig løbetid på et år eller derunder. De giver normalt indehaveren ubetinget ret til at modtage en angivet, fast sum penge på en fastsat dato. Disse instrumenter handles normalt til underkurs, på organiserede markeder; underkursen er afhængig af renten og restløbetiden.

Registreringstidspunkt

Registreringen af transaktioner vedrørende finansielle poster finder sted, når både kreditor og debitor bogfører fordringen henholdsvis forpligtelsen (i overensstemmelse med BPM5).

Der er vedtaget henstillinger vedrørende metoder til opgørelse af betalingsbalancen efter optjeningstidspunkt (STA/WGS/BOP/ACC9711). For betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomiske område kræves der kun periodisering af formueindtægter kvartalsvist og årligt. Registrering efter optjeningstidspunkt er ikke noget krav for månedsdataene vedrørende betalingsbalancens vigtigste poster.

1.5. *Finansielle derivater (april 1997, oktober 1997, april 1998: STA/WG/BOP/SG59802)*

Definition

Finansielle derivater er finansielle instrumenter, som knyttes til et specifikt finansielt instrument, indikator eller råvare, og gennem hvilke specifikke finansielle risici kan handles selvstændigt på de finansielle markeder. Transaktioner vedrørende finansielle derivater behandles som særskilte transaktioner og ikke som integrerende dele af værdien af de underliggende transaktioner som de kan være knyttet til.

Dækning

Transaktioner og positioner i optioner, futures, swaps, forwards, kreditderivater og inkorporerede derivater indgår i betalingsbalancen, opgørelsen af internationale valutareserver og kapitalbalancen over for udlandet.

Initiale marginbetalinger betragtes som ændringer i indlån og skal, for så vidt de kan identificeres, registreres under posten andre investeringer. Behandlingen af løbende marginbetalinger afhænger af, hvilken type marginbetaling der er tale om: I princippet betragtes optionslignende løbende marginbetalinger som ændringer i indlån og skal, for så vidt de kan identificeres, registreres under posten andre investeringer. Futureslignende løbende marginbetalinger betragtes i princippet som transaktioner i derivater og registreres under posten finansielle derivater.

For optioners vedkommende skal den samlede præmie (dvs. købs-/salgsprisen for optionerne samt det; underliggende servicegebyr) registreres som finansielle derivater.

Nettostrømmene i forbindelse med afviklingen af rentederivater skal registreres som finansielle derivater.

Inkorporerede derivater skal registreres sammen med det underliggende finansielle instrument og skal ikke registreres og værdisættes særskilt i betalingsbalancestatistikken, opgørelsen af internationale valutareserver og kapitalbalancen over for udlandet.

Klassifikationen af specifikke instrumenter af kreditderivater skal afgøres fra sag til sag.

Værdiansættelsen af finansielle derivater skal ske til den aktuelle genanskaffelsesværdi.

Registreringstidspunkt

Registreringen af transaktioner i finansielle poster finder sted når både kreditor og debitor bogfører fordringen henholdsvis forpligtelsen (i overensstemmelse med BPM5). Da det for visse derivatinstrumenters vedkommende af praktiske årsager er problematisk at foretage en adskillelse af strømmene i aktiver og passiver, registreres alle transaktioner i forbindelse med finansielle derivater i betalingsbalancen for de deltagende medlemsstaters økonomiske område foreløbig på grundlag af nettoværdier. Aktiv- og passivpositioner vedrørende finansielle derivater i statistikker over kapitalbalancen over for udlandet opgøres efter bruttoværdier, med undtagelse af de finansielle derivater, der falder ind under kategorien reserveaktiver, som registreres på nettobasis.

1.6. *Andre investeringer (STA/WG/BOP/OTH95)*

Definition

Andre investeringer defineres som en restkategori, der omfatter alle finansielle transaktioner, som ikke er indeholdt i posterne direkte investeringer, porteføljeinvesteringer eller reserveaktiver.

Dækning

Andre investeringer inkluderer handelskreditter, udlån/sedler og mønt samt indskud og andre aktiver/andre passiver (i overensstemmelse med BPM5).

Balancer og transaktioner mellem NCB'er i forbindelse med operationer, der afvikles via Target, registreres på nettobasis på aktiesiden af posten for udlån og indskud under andre investeringer — monetære myndigheder.

Den af bankerne anvendte regnskabspraksis lægges til grund for behandlingen af genkøbsforretninger, sell/buy-back-forretninger og udlån mod sikkerhed i obligationer i betalingsbalancen, hvorimod kriteriet »overgang af ejendomsret« ikke finder anvendelse. I de tilfælde, hvor der ikke findes en accepteret international regnskabsstandard, vedtages der i samråd med ECB en fælles praksis, som kan opfylde de statistiske behov. Denne henstilling indebærer, at ægte genkøbsforretninger, sell/buy-back-forretninger og udlån mod sikkerhed i obligationer registreres som lån mod sikkerhedsstillelse.

Registreringstidspunkt

Principperne for »overgang af ejendomsret«, »afviklingstidspunkt« og »betalingstidspunkt« er alle i overensstemmelse med IMF's henstillinger.

Med henblik på at opnå ensartede aggregerede data for de deltagende medlemsstaters økonomiske område skelnes der ikke mellem udlån og indskud inden for den enkelte sektor, ligesom der ikke anvendes nogen opdeling på løbetider. Der anvendes i kvartalsdataene og de årlige data en sektoropdeling, der følger IMF's Standard Components. Medlemsstaterne kan tilføje yderligere enkeltheder i de nationale statistikker.

For de vigtigste poster i månedsopgørelsen kræves en opdeling i kort- og langfristede strømme i banksektoren.

1.7. *Reserveaktiver*

Definition

I overensstemmelse med henstillingerne i BPM5 består euroområdets reserveaktiver af yderst likvide, omsættelige og kreditværdige fordringer, som indehaves af ECB (»pooled reserves«) og de deltagende NCB'er (»unpooled reserve assets«) over for residenter uden for euroområdet, og som er denomineret i fremmed valuta (dvs. andre valutaer end euroen), samt guld, reservestillinger i IMF og særlige, trækningsrettigheder. Beslægtede aktiver, som indehaves af ECB og de deltagende NBC'er, og som ikke er i overensstemmelse med denne definition, nemlig eurodenominerede fordringer over for residenter uden for euroområdet og fordringer denomineret i fremmed valuta over for residenter i euroområdet, f.eks. indskud i fremmed valuta i bankinstitutioner i euroområdet, behandles derfor ikke som euroområdets reserveaktiver i statistikker, som viser euroområdets stilling over for udlandet. Heller ikke saldi i fremmed valuta, der indehaves af staten i de deltagende medlemsstater, betragtes som reserveaktiver.

Dækning

Transaktioner og positioner vedrørende euroområdets reserveaktiver indgår i euroområdets betalingsbalance og kapitalbalance over for udlandet. De opføres i overensstemmelse med BPM5 Standard Components, idet der dog er indført en særskilt kategori for finansielle derivater, i overensstemmelse med de rammer, der er vedtaget af IMF. Beholdninger af reserveaktiver, herunder guldbeholdninger, værdiansættes i kapitalbalancen over for udlandet til middelværdien ved markedets lukketid ved udgangen af den pågældende periode og omregnes til euro til middelkursen den sidste dag i referenceperioden; transaktioner i valutareserver registreres i betalingsbalancen til markedsprisen på transaktionstidspunktet og omregnes til euro til markedskursen på transaktionstidspunktet. Alle indtægter fra reserveaktiver registreres under »andre investeringer« i posten for formueindkomst, inklusive renteindtægter fra reservebeholdninger af gældsinstrumenter, idet registrering efter optjeningstidspunkt skal ske mindst en gang i kvartalet. Reserveaktiver i betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet opgøres brutto uden modregning af reserverelaterede passiver, undtagen for finansielle derivater, som registreres på grundlag af nettoværdier.

Den opfattelse, at begrebet anvendelige reserver kan være en vigtigere indikator for et lands evne til at opfylde sine valutaforpligtelser end de bruttoreserver, som opføres i betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet, har vundet stadig større udbredelse og er blevet indført i IMF's Special Data Dissemination Standard. Med henblik på at beregne de anvendelige reserver skal data vedrørende bruttoreserver suppleres med oplysninger om andre valutaaktiver og reserverelaterede passiver. I overensstemmelse hermed suppleres månedsdata om Eurosystemets (brutto)reserveaktiver med oplysninger om andre valutaaktiver og forudbestemte og betingede nettotræk på kort sigt på bruttoreserveaktiverne, opdelt efter restløbetid. Endvidere kræves der en valutaopdeling af bruttoreserveaktiverne i SDR-valutaer og øvrige valutaer med et kvartals forsinkelse.

Hvad angår specifikke poster, skal beholdninger af monetært guld forblive uændret i forbindelse med alle reversible guldtransaktioner (guldswaps, repoer, udlån og indskud). Repoforretninger i værdipapirer denomineret i fremmed valuta fører til en forøgelse af den likviditetslånende NCB's samlede reserveaktiver, da de underliggende værdipapirer i en repo forbliver balanceførte; i forbindelse med omvendte repoforretninger registrerer den likviditetsudlånende monetære myndighed ingen ændring i reserveaktivernes samlede værdi, hvis den ikke-residente modpart er en anden monetær myndighed eller finansiel institution, for så vidt som fordringen på den likviditetslånende part da betragtes som et reserveaktiv.

2. **Metoder til gennemførelse af geografisk fordeling (STA/WGS/BOP/GEO96)**

De problemer, der måtte opstå i forbindelse med opdelingen på geografiske områder i statistikken for betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet, vil blive løst i etaper. Denne løsningsmodel omfatter tre etaper, som skal føre frem til, at de mere og mere omfattende datakrav kan opfyldes. Posterne for henholdsvis porteføljeinvesteringer, porteføljeinvesteringsindkomst og finansielle derivater fortjener særlig opmærksomhed:

2.1. *Generel fremgangsmåde (der skal anvendes for alle poster i betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet — med de nedenfor angivne undtagelser)*

Første etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau: addering af nettotransaktioner/positioner vedrørende samlede nationale direkte investeringer.

Gennemført siden 1999 for kapitalbalancen over for udlandet.

Anden etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau: særskilt addering af transaktioner/positioner over for residenter uden for euroområdet vedrørende kredit- og debetposter eller nettoaktiver og nettopassiver (betalingsbalancen)/aktiver og passiver (kapitalbalancen over for udlandet).

Datakrav på NCB-niveau: særskilt angivelse af transaktioner/positioner mellem residenter i de deltagende medlemsstater og residenter uden for euroområdet.

Gennemført for betalingsbalancen siden januar 1999.

Tidsfrist for gennemførelsen for kapitalbalancen over for udlandet: udgangen af september 2002 — for data vedrørende ultimo året 2001.

Tredje etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau og datakrav på medlemsstatsniveau: samme som for 2. etape med tilføjelse af en geografisk opdeling inden for transaktioner/positioner uden for euroområdet. Dette er kun nødvendigt for kvartalsstatistikkerne og de årlige statistikker.

Tidsfrist for gennemførelsen for kapitalbalancen over for udlandet: udgangen af september 2004 — for data vedrørende ultimo året 2003.

2.2. *Poster for porteføljeinvesteringer*

Første etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau: addering af nettotransaktioner/positioner vedrørende samlede nationale porteføljeinvesteringer.

Gennemført siden 1999 for kapitalbalancen over for udlandet.

Anden etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau: addering af nettotransaktioner/positioner i værdipapirer udstedt af ikke-residenter for porteføljeinvesteringer på aktivsiden. Konsolidering af nettotransaktioner/positioner vedrørende de samlede nationale passiver og transaktioner/positioner i værdipapirer udstedt og erhvervet af residenter i de deltagende medlemsstater for porteføljeinvesteringer på passivsiden.

Datakrav på NCB-niveau: transaktioner/positioner vedrørende porteføljeinvesteringer på aktiesiden opdelt i transaktioner/positioner i euroområde-værdipapirer udstedt af residenter i deltagende medlemsstater og øvrige værdipapirer. Med henblik herpå cr det nødvendigt at identificere udstederen (debitor) af værdipapiret med det formål at få konstateret, om udstederen er resident i de deltagende medlemsstater eller er ikke-resident. For transaktioner/positioner vedrørende porteføljeinvesteringer på passivsiden er der kun krav om samlede nationale nettotal.

Positioner vedrørende porteføljeinvesteringer i kapitalbalancen over for udlandet opstilles på grundlag af rene beholdningsdata vedrørende beholdninger ultimo året af ejerandelsbeviser og kort- og langfristede gældsinstrumenter udstedt af residenter uden for euroområdet, idet der drages fordel af, at de af ECB fastsatte datakrav er i fuld overensstemmelse med deltagelse i IMF's Co-ordinated Portfolio Investment Survey.

Gennemført for transaktioner vedrørende porteføljeinvesteringer siden januar 1999.

Tidsfrist for gennemførelsen for beholdninger af porteføljeinvesteringer: udgangen af september 2002 — data vedrørende ultimo året 2001.

Tredje etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau og datakrav på NBC-niveau: samme som for anden etape med tilføjelse af en geografisk opdeling (endnu ikke fastlagt) inden for transaktioner/positioner uden for euroområdet på aktiesiden. Der kræves ikke nogen geografisk opdeling af transaktioner/positioner uden for euroområdet for passivsiden. Tredje etape gælder kun for kvartalsstatistikker og årlige statistikker vedrørende transaktioner og for årlige statistikker vedrørende positioner.

Tidsfristen for gennemførelsen for positioner vedrørende porteføljeinvesteringer (kun aktiesiden): udgangen af september 2004 — data vedrørende ultimo året 2003.

2.3. *Poster for porteføljeinvesteringsindkomst*

Første etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau: addering af nettotransaktioner vedrørende samlede nationale porteføljeinvesteringsindtægter.

Anden etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau: addering af indkomsttransaktioner pa kreditsiden hidrørende fra porteføljeinvesteringsaktiver udstedt af residenter uden for euroområdet. Konsolidering af indkomsttransaktioner på debetsiden hidrørende fra de samlede nationale nettopassiver og transaktioner på kreditsiden hidrørende fra værdipapirer udstedt af residenter i deltagende medlemsstater.

Datakrav på NCB-niveau: transaktioner på kreditsiden i posten for porteføljeinvesteringsindkomst opdelt i transaktioner vedrørende værdipapirer udstedt af residenter i de deltagende medlemsstater og værdipapirer udstedt af residenter i andre lande. Med henblik herpå er det nødvendigt at identificere udstederen (debitor) af værdipapiret med det formål at få konstateret, om udstederen er resident i de deltagende medlemsstater eller er ikke-resident. For transaktioner på debetsiden vedrørende porteføljeinvesteringspassiver kræves der kun samlede nationale tal.

Gennemført siden januar 2000.

Tredje etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau og datakrav på NCB-niveau: samme som for anden etape med tilføjelse af en geografisk opdeling inden for transaktioner på kreditsiden uden for euroområdet. Der kræves ikke nogen geografisk opdeling i indkomsttransaktioner uden for euroområdet på debetsiden. Tredje etape er kun nødvendig for kvartalsstatistikker og årlige statistikker.

2.4. *Poster for finansielle derivater*

Transaktioner

Første etape

Kravene til transaktioner i finansielle derivater med modparter uden for euroområdet omfatter kun en nettoopgørelse af denne post.

Opstillingsmetode på euroområdeniveau: addering af de samlede nationale nettotransaktioner i finansielle derivater.

Positioner

Første etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau: addering af de samlede nationale nettopositioner i finansielle derivater.

Gennemført siden 1999.

Anden etape

Opstillingsmetode på euroområdeniveau: særskilt addering af nettopositioner i finansielle derivater over for ikke-residente på aktiv- og passivsiden.

Datakrav på NCB-niveau: særskilt identificering af positioner mellem residenter i de deltagende medlemsstater og positioner over for residenter i andre lande (uden for euroområdet) i givet fald som defineret ved markedets placering eller den faktiske modpart for over-the-counter finansielle derivater.

Tidsfrist for gennemførelsen: udgangen af september 2002 — data vedrørende ultimo året 2001.

Tredje etape

En geografisk opdeling inden for positioner i finansielle derivater uden for euroområdet. Dette er kun nødvendigt for kvartalsstatistikkerne og de årlige statistikker.

3. **Opdeling efter institutionel sektor af aggregater for euroområdet**

Sektoropdelingen af aggregater for euroområdet omfatter monetære myndigheder, offentlig forvaltning og service, monetære finansielle institutioner (MFI'er) og andre sektorer i euroområdet.

Monetære myndigheder

Sektoren »monetære myndigheder« består i euroområdestatistikken af Eurosystemet, dvs. ECB og NCB'erne i de deltagende medlemsstater.

Offentlig forvaltning og service

Sektoren »offentlig forvaltning og service« svarer i statistikkerne for euroområdet til definitionen i SNA 93 og ENS 95 og omfatter således følgende enheder:

— statslig forvaltning og service

— offentlig forvaltning og service på delstatsniveau

— kommunal forvaltning og service

— sociale kasser og fonde.

MFI'er, eksklusive monetære myndigheder

Denne sektor er sammenfaldende med MFI-sektoren inden for penge- og bankstatistik (eksklusive monetære myndigheder). Den omfatter

i) kreditinstitutter som defineret i fællesskabslovgivningen, dvs. virksomheder, som fra offentligheden modtager midler, der skal tilbagebetales (herunder afkastet fra salg af bankobligationer til offentligheden), og som for egen regning yder lån

ii) alle andre residente finansielle institutioner, som modtager indlån og/eller nære substitutter for indlån fra enheder, undtagen MFI'er, og som for egen regning (i det mindste i økonomisk henseende) yder lån og/eller foretager investeringer i værdipapirer.

Andre sektorer

Kategorien »andre sektorer« i statistikker for euroområdet omfatter forskellige institutionelle enheder hovedsagelig:

i) andre finansielle institutioner, der ikke indgår i MFI-definitionen, såsom kollektive investeringsinstitutioner, der ikke anses for at være pengemarkedsforeninger, realkreditinstitutioner, værdipapirhandlere, kreditforeninger, forsikringsselskaber, pensionsfonde og finansielle hjælpeenheder

ii) ikke-finansielle institutioner, såsom offentlige og private ikke-finansielle virksomheder, nonprofitinstitutioner rettet mod husholdninger og husholdninger.

BILAG IV

OVERFØRSEL AF DATA TIL DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

Udvekslingen af den for Den Europæiske Centralbank (ECB) påkrævede statistiske information sker via den facilitet, der tilvejebringes gennem transmissionsnettet ESCB-Net. Alle dataudvekslinger inden for ESCB anvender samme begrebsmæssige datamodel.

Nationale centralbanker skal følge de nedenfor anførte henstillinger for at sikre, at datatransmissionen fungerer tilfredsstillende, navnlig for så vidt angår følgende:

— Fuldstændighed: De nationale centralbanker skal rapportere alle de påkrævede serienøgler. Manglende rapportering af serienøgler eller rapportering af ikke-opførte serienøgler vil blive betragtet som ufuldstændig rapportering. Såfremt en observation mangler, skal denne mangel noteres, og den relevante markering af observationsstatus skal anvendes. Foretages der derudover revisioner af blot en underenhed af serienøgler, skal valideringsreglerne anvendes på hele betalingsbalancen.

— Tegnkonvention: Nationale centralbankers dataoverførsel til ECB og Europa-Kommissionen (Eurostat) skal følge en ensartet tegnkonvention for alle data, som skal rapporteres. I henhold til denne tegnkonvention skal kredit og debet i den løbende konto og kapitalkontoen markeres med et plustegn, mens nettobalancer beregnes og rapporteres som kredit minus debet. I den finansielle konto skal fald i nettoaktiver/stigninger i nettopassiver rapporteres med et plustegn, mens stigninger i nettoaktiver/fald i nettopassiver skal rapporteres med et minustegn. Nettobalancer skal beregnes og rapporteres som nettoændringer i aktiver plus nettoændringer i passiver.

  Ved overførsel af data vedrørende kapitalbalancen over for udlandet beregnes og rapporteres nettopositionerne som aktivposition minus passivposition.

— Afstemning af den regnskabsmæssige opstilling: De samlede valideringsregler, som er blevet distribueret, og som udleveres på anmodning, skal implementeres af de nationale centralbanker, før dataene overføres til ECB.

BILAG V

OVERVÅGNING AF METODER TIL STATISTISK DATABEARBEJDNING

Den Europæiske Centralbank (ECB) vil overvåge de metoder til databearbejdning, der anvendes for rapportering vedrørende betalingsbalancestatistik og kapitalbalancen over for udlandet, samt de principper og definitioner, der normalt anvendes af de medlemsstater, der deltager i euroområdet. Overvågningen vil blive gennemført i forbindelse med opdateringen og vedligeholdelsen af dokumentet »European Union balance of payments/international investment position statistical methods« (BOP-bogen) og i forbindelse med den halvårlige revisionsprocedure.

BOP-bogen indeholder information om strukturen af alle medlemsstaters statistiske data for betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet. Den indeholder detaljerede beskrivelser af metoder til databearbejdning og af de anvendte principper og definitioner, samt information om afvigelser fra de vedtagne definitioner for medlemsstaternes betalingsbalancestatistik og kapitalbalance over for udlandet.

BOP-bogen vil blive opdateret årligt i tæt samarbejde med medlemsstaterne.

Halvårsrevisionen indgår i processen for opdatering af BOP-bogen. Den halvårlige revisionsprocedure er baseret på rapporter, som skal godkendes af Styrelsesrådet for ECB og skal dække den statistiske behandling af posten for formueindkomst og de finansielle poster i betalingsbalancen og kapitalbalancen over for udlandet; proceduren danner desuden udgangspunkt for ECB's vurdering af kvaliteten af de data vedrørende betalingsbalancestatistikken, som stilles til ECB's disposition.